



# Kanlux

[www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

2016/11-1



**GB** Not to be used with electronic devices in the circuit (e.g. light dimmer).

**DE** Sie ist nicht in Kreisen, wo elektronische Geräte (z. B. mit Verdunkler) vorhanden sind, zu verwenden.

**FR** Ne pas utiliser en circuits avec les dispositifs électriques (par exemple avec l'assombrisseur).

**ES** No usar en los circuitos con aparatos electrónicos (por ejemplo con el regulador de luz).

**IT** Non utilizzare in combinazione con apparecchiature elettroniche (ad es., con regolatori d'intensità).

**CZ** Má ikice anvendes i strømkreds sammen med elektroniske apparater (f.eks. med lysdæmper).

**NL** Niet gebruiken in een circuit met elektronische apparatuur (bijv. met een dimmer).

**SE** Koppla inte till samma krets som andra elektronika enheter (t.ex. dimmer).

**PL** Alla kajta elektronisia laitteita sijoitetaan sytytystä piireissä (esim. himmennin).

**NO** Koble ikke til samme krets som andre elektroniske enheter (f.eks. dimmer).

**PT** Nie stosować w obwodach z urządzeniami elektronicznymi (np. ze sztucznikiem).

**CZ** Zářivka není přizpůsobena ke střívání.

**SK** Zářivka nie je prispôsobená k stŕievaniu.

**HU** Fénysor szabályozós kapcsolóval nem használható.

**NO** Nu se va folosi in circuit cu dispozitive electronice (de ex.: regulatorul de lumina).

**GR** Μην χρησιμοποιείται στα κυκλώματα με ηλεκτρονικές οποικείες (π.χ. με φωτιζόμενη φωτά).

**MT** Da ne se koristi po elektronička kola na elektronski uređaji (na primjer so pripravljajućim).

**SE** Ne smemo uporabljati v električnem krogu s elektronskimi napravami (npr. z zatemnilnim stikalom).

**ES** No se va coristir u kolu sa elektronskim uređajima (npr. regulatorom jačine svetlosti).

**BG** Да не се използват във вериги с електронни устройства (например, с реостат за регулация на силата на лампа).

**RU** Не использовать в схемах с электронными устройствами (нп. со светорегулятором).

**HR** Ne vikarijstovati u skemah s elektronskimi prikladami (n-d z elektroničkim svjetlom).

**LT** Nenaudoti grandyse kartu su elektroniniuose įrengimais (pvz. su šviestos taiminiuose).

**LV** Nēļietot sistēmās ar elektroniskām ierīcēm (piemēram, ar tumšotājiem).

**EE** Mitte kasutada ahelas elektronseadmetega (näiteks hämaridiga).



**GB** WEEE label signifies the necessity of selective collection of waste electric and electronic equipment. The products thus marked must not be disposed of to the standard waste bins together with other types of waste. Such products may be environmentally harmful and require special forms of processing,

recovery, recycling and neutralization.

**DE** Das WEEE-Zeichen verweist auf die Notwendigkeit, verbrauchte Elektro- und Elektronikgeräte getrennt zu sammeln. Produkte, die dieses Zeichen tragen, können nicht mit normalem Müll entsorgt werden. Derartige Produkte können umweltschädlich sein und benötigen besondere Methode der Verarbeitung, Wiederverwertung, Recycling und Unschädlichmachung.

**FR** Ce marquage indique la nécessité de le ramassage sélectif des appareils électriques et électrotechniques usés. Les appareils marqués de cette manière ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés à la poubelle avec les autres déchets. Ces appareils peuvent nuire à l'environnement et la santé humaine, ils exigent la forme spéciale de l'élaboration / récupération / recyclage / neutralisation.

**ES** Esta marcación indica la necesidad de recoger separadamente el equipo eléctrico y electrónico usado. Productos marcados con este signo no podemos, so pena de multa, echar a la basura ordinaria junto con otros desechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, y requieren una forma especial de procedimiento / reciclaje / recuperación / neutralización.

**IT** Questo contrassegno segnala l'obbligo di raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici esausti. I prodotti così contrassegnati non possono, a pena di ammenda, essere gettati tra i normali rifiuti, insieme ad altri scarti. Questi prodotti possono arrecare danni all'ambiente e alla salute umana, e richiedono pertanto speciali procedure di lavorazione / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

**NO** Det betyder, at alle brugte elektriske og elektroniske produkter skal samles. Men må ikke smide den slags udstr sammen med almindelige affaldstoffer, fordi de kan være miljø- og sundhedsfarlige. Derfor børde de behandles og recycles på en særlig måde.

**NL** Dit kenmerk wijst op de noodzaak om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief te verzamelen. Producten die dit特征 hebben, mogen op straffe van een boete niet weggegooid worden met gewoon afval. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, ze vereisen speciale verwerking / recycling / onschadelijk maken.

**SE** Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopbor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskrifning.

**FI** Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaiteit on kierrättäävä. Näin merkitystä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saatavat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisterveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrostelutaajamia.

**NO** Denne merkingen viser nødvendigheten av separat innsamling av brukte elektriske og elektroniske produkter. Produkter med slik merking må ikke kastes i vanlig soppe sammen med annet avfall, noe som kan sanksjoneres med botestraff. Slike produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, de krever spesielle former for behandling / gjenvinning / resirkulering / avhending.

**PL** Oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania.

**CZ** Označení WEEE uvádí nutnost selektivního sběru použitého elektrického a elektronického vybavení. Tako označené výrobky není možno vyhazovat spolu s ostatním běžným odpadem. Takovéto výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí, recyklingu / unieszkodliwiania.

zpracování, renovace, recyklace a zneškodnění.

**SE** Označenie WEEE uvádzá nutnosť selektívneho zberu použitého elektrického a elektronického výbavenia. Fakt označeného výrobky nie je možné využívať spolu s ostatnými obyčajnými odpadkami. Takéto výrobky môžu byť skôrdočne pre životné prostredie a vyzývajú k speciálnemu formu spracovania, renováciu, recykláciu a zneškodneniu.

**HO** A WEEE jelölt az elhasznált elektronikai és elektromos készülékek feltétlen selektív gyűjtésére utal. Az ily módon jelölt termékek nem szabad az általános szemetésbe, a többi hulladékkel együtt tárolni. Az ily módon jelölt termékek veszélyesek lehetnek a termesztes környezetet és speciális feldolgozás, visszagyűjtés, újrahasznosítás és megsemmisítési eljárás igényelnek.

**RO** Marcajul WEEE indică necesitatea de colectare selectivă a echipamentului electric și electronic uzat. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoiul obișnuit împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot provoca daune naturale și necesită o formă specială de prelucrare, recuperare, reciclare și neutralizare.

**GR** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται έχεγγυωτά μαζί με τηλεκτρικά και ηλεκτροφυσικά μεταχειρισμένα προϊόντα. Δεν απορρίπτετε τα προϊόντα με τέτοιο σύμβολο μαζί με άλλα κοινά απόρριψη. Τέτοια προϊόντα πουρούν να είναι βλέφερα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη ψυχή και απαιτούν ειδική μεθόδο εξέργασίας / αποκατάστασης / ανακύκλωσης / ανακύκλωσης / καταστροφής.

**ME** Ова означавање покажува дека е нужно селективно собирање на искористената електричка и електронска опрема. Така означените продукти, не може да се отстрануваат во нормално губра заедно со останатиот отпад. Во случај на непочитување на правилата следува казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и за здравјето на човекот, нужна е за нив специјална форма на преработка / обновување / рециклирање / неутрализирање.

**SI** Ta označitev pomeni nujno selektivno zbiranje izrabljениh električnih in elektronskih naprav. Skladjanje v navadna smetišča skupaj z drugimi odpadki izdelkov, ki so tak označene je prepovedano - takšno deljenje je ogroženo z denarno kaznjo. Ti izdelki so lahko škodljivi za naravo in ljudi, ter zahtevajo posebne forme na prerabotovanje, ponovno uporabe / recikliranja / uničenja.

**ES** Takva oznaka pokazuje potrebu selekcije utrošenih električnih i elektroničkih uređaja. Proizvode sa takvom oznakom ne može da se bacaju u obično smeće, to je kažnjeno novčanom kaznom. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlju, potrebo je specijalno predradivanje / ponovno korišćenje / reciklacija / oneposobljivanje.

**BE** Означението на WEEE посочва необходимост от селективно събиране на изразходвани електрични и електронни устройства. Така означените изделия не могат да се изхвърлят на обикновен смет заедно с други отпадъци. Такива изделия могат да са вредни за природата среда и изискват специална форма на преработване, възстановяване, рециклиране и обезвреждане.

**HR** Oboznacenje WEEE ukazuje na neobhođimost selinektivnog zbiranja vикорistanog elektronskog i električnog oporudovanja. Tak ozobnaczenni izdelija nelyza vykidyvat' vimeste s obychnym mусorom i drugimi otporosami. Takie izdeliya mogut' byt' vrednyi dlya okruzhayushchey sredy i trebuty spetsial'nogo sposoba prerabotki, regeneratsii, recykliraniya i obezvrezhivaniya.

**PL** Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbiórzenia wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego sprzętu. Tak oznaczone produkty nie mogą być wyrzucone razem z innymi śmieciem. Takie produkty mogą być szkodliwe dla środowiska i dla zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnego przetwarzania / ponownego użycia / recyklingu / likwidacji.

можуть бути шкідливі для навколишнього середовища та вимагають спеціальної форми переробки, регенерації, рециклування та утилізації.

**LT** Žymėjimas WEEE nurodo selektyvius naudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių surinkimo butinių. Šiuo ženklu pažymėti gaminių negalima mesti kartu su išrastomis šukliemis. Tokia gaminių gali būti aplinkai ir reikalauja specjalaus perdibimo, perdibimo kartotinam panaujimui, utilizavimo ir nukensminimui.

**LV** Hermēt.gaismeklis un tā komponenti nav bīstami apkārtējai videi. levietojot gaismekļa lepakojušu atkritumu tvertnē jāatlāda papīras daļas no plāsmas un citiem elementiem, jaizmet atsevišķas, speciāli piemērotas atkritumu tvertnes, vai jaivēro dabas aizsardzības organizāciju ieteikumus. Hermēt.gaismekļa lietotās spuldzes nedrīkst ie vietot kopēja atkritumu tvertnē jaivēro pardejē vai rāzotāja ieteikumus.

**EE** Tähis WEEE osutab vajadusele kasutus elektriline või elektroniline toode valikuliselt osadesks lammutada. Sellist tähistust kandvaid tooteid ei tohi visata ara koos olmeprugiga. Need tooted vändavad vaidla keskkonnakahjulikud ning nõuvavad erikaitustust ja kahjustumist.

**SK** Táto označka naznačuje, že je nutné selektívne zberať elektrické a elektronické odpadky. Tieto odpadky nesmú byť vyrábaním spolu s ostatnými domácnostnými odpadmi. Tieto odpadky sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**HU** Ez a jelzés azt tükröz, hogy a termék selektív gyűjtésre van kötelező. Nincs engedély a másik hulladékkel együtt tárolni. Ezeket a termékeket veszélyesnek tartják a természet és az emberek egészségére.

**IT** Questa etichetta indica la necessità di ricavare selezionatamente gli elettronici e gli elettrodomestici usati. Non possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici comuni. Questi elettronici sono dannosi per l'ambiente e per la salute umana e devono essere smaltiti con tecniche specifiche.

**DE** Diese Kennzeichnung weist auf die notwendige selektive Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten hin. Diese Produkte dürfen nicht mit anderen Haushaltsabfällen zusammen entsorgt werden. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und für die Menschheit sein und müssen speziell entsorgt werden.

**PL** Ta označenie je naznačené na využitie selektívneho zberu elektrickej a elektronickej výbavy. Využitie všetkých výrobkov s touto označkou je zakázané. Výrobky s touto označkou sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie.

**CZ** Tato označka naznačuje, že je nutné selektívne zberať elektrické a elektronické odpadky. Tieto odpadky nesmú byť vyrábaním spolu s ostatnými domácnostnými odpadmi. Tieto odpadky sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**SK** Táto označka naznačuje, že je nutné selektívne zberať elektrické a elektronické odpadky. Tieto odpadky nesmú byť vyrábaním spolu s ostatnými domácnostnými odpadmi. Tieto odpadky sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**HU** Ez a jelzés azt tükröz, hogy a termék selektív gyűjtésre van kötelező. Nincs engedély a másik hulladékkel együtt tárolni. Ezeket a termékeket veszélyesnek tartják a természet és az emberek egészségére.

**IT** Questa etichetta indica la necessità di ricavare selezionatamente gli elettronici e gli elettrodomestici usati. Non possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici comuni. Questi elettronici sono dannosi per l'ambiente e per la salute umana e devono essere smaltiti con tecniche specifiche.

**DE** Diese Kennzeichnung weist auf die notwendige selektive Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten hin. Diese Produkte dürfen nicht mit anderen Haushaltsabfällen zusammen entsorgt werden. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und für die Menschheit sein und müssen speziell entsorgt werden.

**PL** Ta označenie je naznačené na využitie selektívneho zberu elektrickej a elektronickej výbavy. Využitie všetkých výrobkov s touto označkou je zakázané. Výrobky s touto označkou sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**CZ** Tato označka naznačuje, že je nutné selektívne zberať elektrické a elektronické odpadky. Tieto odpadky nesmú byť vyrábaním spolu s ostatnými domácnostnými odpadmi. Tieto odpadky sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**SK** Táto označka naznačuje, že je nutné selektívne zberať elektrické a elektronické odpadky. Tieto odpadky nesmú byť vyrábaním spolu s ostatnými domácnostnými odpadmi. Tieto odpadky sú škodlivé pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, čo je potrebné odstrániť pomocou speciálnej techniky.

**HU** Ez a jelzés azt tükröz, hogy a termék selektív gyűjtésre van kötelező. Nincs engedély a másik hulladékkel együtt tárolni. Ezeket a termékeket veszélyesnek tartják a természet és az emberek egészségére.

**IT** Questa etichetta indica la necessità di ricavare selezionatamente gli elettronici e gli elettrodomestici usati. Non possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici comuni. Questi elettronici sono dannosi per l'ambiente e per la salute umana e devono essere smaltiti con tecniche specifiche.

**DE** Diese Kennzeichnung weist auf die notwendige selektive Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten hin. Diese Produkte dürfen nicht mit anderen Haushaltsabfällen zusammen entsorgt werden. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und für die Menschheit sein und müssen speziell entsorgt werden.